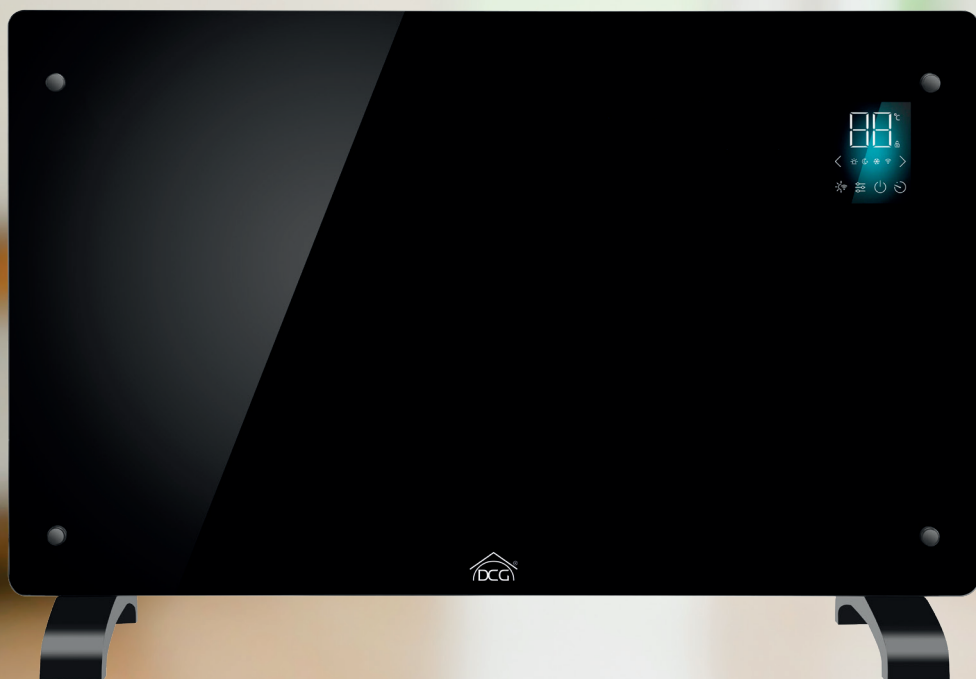




TC50TT



RADIATORE AD OLIO DIGITALE
DIGITAL OIL FILLED RADIATOR

MANUALE D'USO
USER MANUAL

**PER LA VOSTRA SICUREZZA
E PER UN CORRETTO USO DELL'APPARECCHIO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE
QUESTO MANUALE**

Istruzioni per la sicurezza

- Prima di usare il pannello radiante, leggere questo manuale di istruzioni. Conservarlo e assicurarsi di consegnarlo insieme all'apparecchio in caso di cessione a un nuovo proprietario.
- Prima dell'uso, controllare che il pannello radiante e tutti gli accessori in dotazione siano presenti e intatti.
- Il pannello radiante deve essere installato come descritto nelle istruzioni. La spina deve essere collegata a una presa di corrente con le seguenti caratteristiche: CA 230 V, frequenza 50/60 Hz.
- Questo pannello radiante è adatto esclusivamente all'uso in ambienti chiusi. Non usarlo all'aperto!
- Mentre è in funzione, non lasciarlo incustodito. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di ustione.
- Non metterlo in funzione tramite dispositivi esterni. Non impostarlo in modo che si accenda in un momento in cui è incustodito.
- Non usarlo vicino a materiali infiammabili o esplosivi. Pericolo di incendio o esplosione.
- È severamente vietato infilare oggetti nella griglia protettiva. Pericolo di scossa elettrica.
- Non toccare l'alloggiamento in metallo, che mentre il pannello radiante è in funzione diventa molto caldo. Pericolo di ustione. Prima di riporre il pannello radiante dopo l'uso, lasciarlo raffreddare.
- Se il pannello radiante non verrà usato per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Prima di ciascun utilizzo, assicurarsi che l'apparecchio sia intatto e in buone condizioni. Non collegare la spina alla presa di corrente e non usarlo se l'alloggiamento, il cavo di alimentazione o la spina presentano danni.
- Se l'apparecchio subisce cadute o urti, la resistenza potrebbe danneggiarsi. Prima di ogni utilizzo, controllare che la resistenza sia intatta. Nel caso in cui fosse rotta, non usare l'apparecchio.
- Quando è necessario spostare o pulire il pannello radiante, spegnerlo e solo dopo scollegare la spina dalla presa di corrente. Non stratonare il cavo di alimentazione.
- È severamente vietato demolire il pannello radiante senza autorizzazione. In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi a professionisti.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

- Durante l'uso, non far entrare in contatto la superficie dell'apparecchio con la pelle nuda. Pericolo di ustione.
- Non collegare altri apparecchi alla stessa presa di corrente. Pericolo di sovraccarico e incendio.
- **ATTENZIONE:** non coprire per nessun motivo il pannello radiante. Pericolo di surriscaldamento e incendio.
- Il pannello radiante non deve essere collocato subito sotto a una presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dal produttore, dal servizio assistenza o da personale analogamente qualificato.
- Evitare l'uso di prolunghes. Pericolo di surriscaldamento e incendio.
- Questo pannello radiante non è progettato per essere usato in bagni, locali lavanderia o altri luoghi simili in cui potrebbe essere presente umidità. Non posizionarlo in luoghi dai quali potrebbe cadere all'interno di vasche da bagno o altri recipienti d'acqua.
- Non usarlo nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine.
- Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni fuori dalla portata della stufa, a meno che sia presente un adulto che li sorvegli.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono esclusivamente accendere l'apparecchio, a patto che ricevano supervisione e istruzioni riguardanti l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli ad esso collegati. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare la spina alla presa di corrente, effettuare regolazioni e pulire l'apparecchio, né svolgere operazioni di manutenzione ordinaria.
- L'uso di questo apparecchio è indicato per i bambini di età superiore a 8 anni e per persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, mancanza di esperienza e conoscenze, a patto che ricevano supervisione o indicazioni sul suo utilizzo sicuro e comprendano i possibili pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere svolte dai bambini con la supervisione di un adulto.
- **ATTENZIONE:** alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Fare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Istruzioni per l'installazione

- Prima di installare il pannello radiante, controllare che siano presenti tutte le parti e che il prodotto sia intatto.
- Se si desidera usare il pannello in modalità autoportante, inserire i piedini in dotazione seguendo le istruzioni riportate sotto. Il pannello deve essere montato su una superficie piana, stabile e pulita.

Installazione autoportante

1. Capovolgere l'apparecchio, appoggiandolo su un panno morbido in cotone o su un tappeto.
2. Fissare i piedini sulla base del pannello radiante usando le viti in dotazione. Allineare i fori della base con quelli dei piedini, inserire le viti e stringerle con un cacciavite.



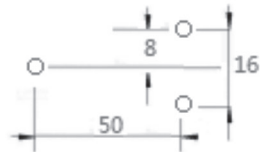
Installazione a parete

4 staffe con ganci

1. Estrarre dalla confezione le 4 staffe, i 6 tasselli e le 6 viti. Fissare 2 staffe a parete rispettando la distanza tra i fori della staffa, come indicato nella figura sotto.



Fori di montaggio per modello da 1000 W



Ingrandimento

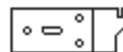
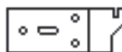
Unità di misura: mm



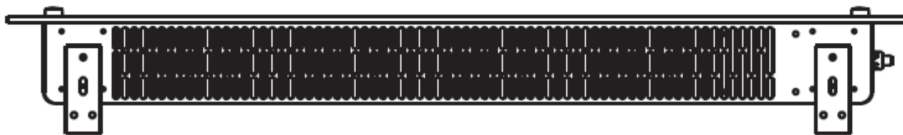
Fori di montaggio per modello da 1500 W



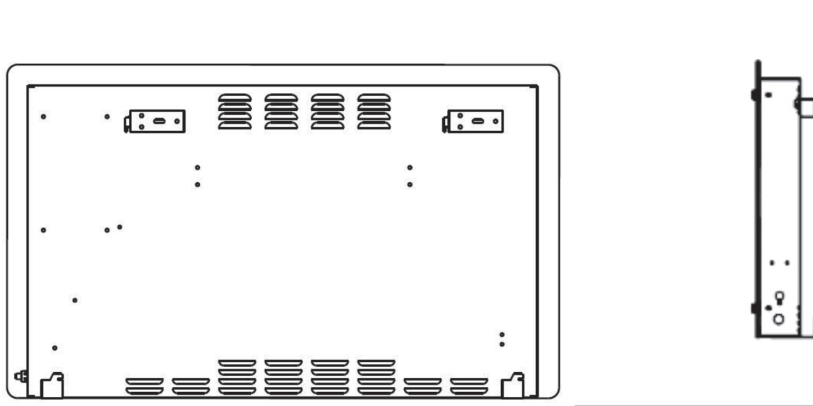
Fori di montaggio per modello da 2000 W e 2200 W



2. Fissare 2 staffe nella parte bassa del prodotto, come indicato nella figura sotto.



3. Tenendo il prodotto per il lato, osservare la posizione del foro sulla parete rispetto al retro dell'apparecchio, quindi farlo scorrere nella parte alta della scanalatura. In questo modo, l'installazione a parete è completa, come mostra la figura sotto.

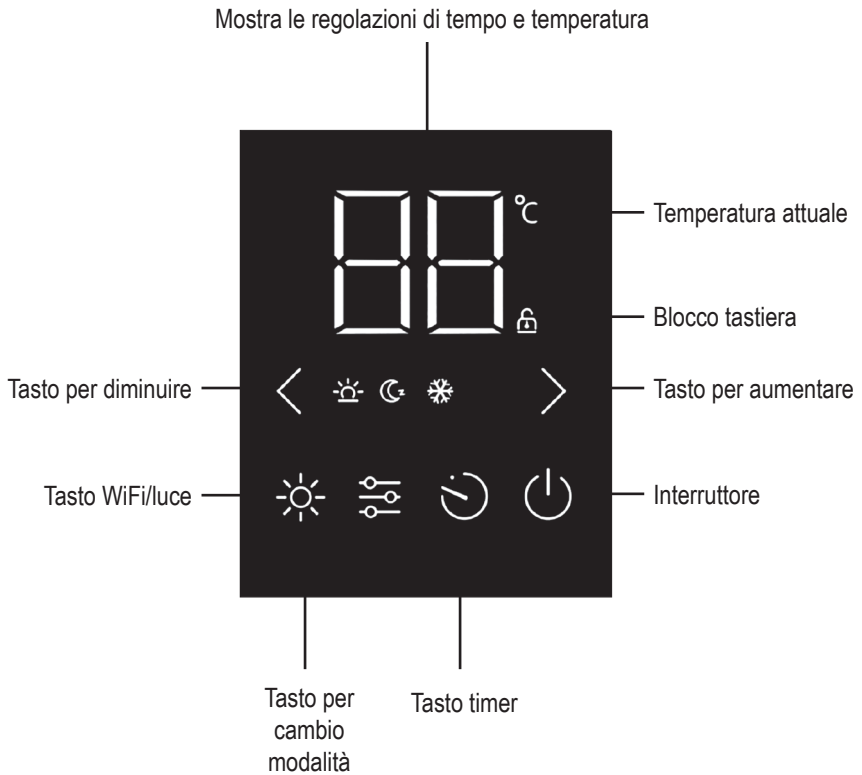

















Nota: prima di forare la parete, per evitare danni assicurarsi che all'interno non siano presenti cavi o tubature. Ricordarsi che, affinché l'installazione del pannello radiante sia sicura, le viti devono essere fissate saldamente alla parete. Tenere presente la distanza di sicurezza indicata sotto.

- Il pannello radiante deve essere installato a distanza di sicurezza da materiali infiammabili e gas, oltre che lontano dall'acqua.
- Quando il pannello radiante viene installato a parete, la distanza da terra deve essere di almeno 15 cm e quella dal soffitto di almeno 50 cm.

Usare il pannello radiante

Pannello dei comandi



- Quando viene acceso, il pannello radiante emette un segnale acustico ed entra in modalità stand-by. Si accende il tasto dell'interruttore .
- Per iniziare il riscaldamento, premere l'interruttore . Appare il simbolo della modalità ECO . Questo vuol dire che è attiva questa modalità, che prevede l'uso di metà potenza. In modalità Comfort, l'apparecchio funziona alla massima potenza.
- Per cambiare modalità, premere il tasto . Ogni volta che questo tasto viene premuto, si seleziona una diversa modalità: ECO , Comfort  e antigelo .
- Per regolare la temperatura in qualunque modalità di utilizzo, si possono usare i tasti  e . È possibile selezionare una temperatura compresa tra 5 °C e 50 °C.
- Per regolare il timer, premere il tasto . È possibile selezionare un tempo compreso tra 1 e 24 ore. Dopo la regolazione, le cifre lampeggiano, quindi il display torna a mostrare la modalità di riscaldamento selezionata. Il simbolo del timer  sul display indica che il timer è stato impostato. Allo scadere del tempo selezionato, il pannello radiante si spegne automaticamente.
- Per impostare la protezione per i bambini, tenere premuto il tasto  fino a quando sul display non compare il simbolo . A questo punto, il pannello dei comandi è bloccato. Per sbloccarlo, tenere premuto il tasto . Il simbolo del lucchetto scompare ed è possibile tornare a usare tutti i tasti.
- Per regolare la luminosità del display, premere una volta il tasto . La luminosità del display sarà così ridotta di metà. Premendo di nuovo il tasto, il display si spegne. Premendolo una terza volta, tornerà alla luminosità piena.

Dati tecnici

220-240V~ 50/60Hz 2000W

ETICHETTA ENERGETICA

Modello: TC50TT					
Caratteristica	Simbolo	Valore	Unità di misura	Descrizione	Presente
Produzione di calore				Tipo di calore, esclusivamente per pannelli radianti elettrici destinati all'uso in luoghi chiusi (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	Pnom	Massima potenza	kW	Comando manuale, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	Metà potenza	kW	Comando manuale con indicazione della temperatura ambiente e/o esterna	No
Potenza termica massima continuativa	Pmax,c	Massima potenza	kW	Comando elettrico con indicazione della temperatura ambiente e/o esterna	No
Consumo ausiliario di elettricità				Produzione di calore con ventola	No
Al livello nominale di potenza termica	elmax	N/A	kW	Tipologia di controllo potenza termica/temperatura ambiente (selezionarne uno)	
Al livello minimo di potenza termica	elmin	N/A	kW	Produzione di calore monofase e nessun controllo della temperatura ambiente	No
In modalità stand-by	eISB	0,00089	kW	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	No
				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	Sì
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	No

				Altre opzioni (possibile selezionarne più di una)	
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta	No
				Con opzione di controllo della distanza	Sì
				Con comando per inizio regolabile	No
				Con limitazione del tempo di utilizzo	No
				Con pozzetto a palla nera	No
Informazioni di contatto					

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Pulizia e manutenzione

Manutenzione

Prima di svolgere qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare completamente l'apparecchio. Per rimuovere la polvere dalle griglie, usare un aspirapolvere. Per pulire la superficie esterna, usare un panno umido, quindi asciugare con un panno asciutto. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua e non lasciar entrare acqua al suo interno.

Conservazione

Prima di riporre l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente, lasciarlo raffreddare e pulirlo. Se l'apparecchio non verrà usato per un lungo periodo, rimetterlo nella confezione originale insieme al manuale di istruzioni e riporlo in un luogo asciutto e ventilato. Non appoggiare oggetti pesanti sulla scatola, onde evitare di danneggiare l'apparecchio.

**FOR YOUR SAFETY PLEASE READ
CAREFULLY AND KEEP
THIS INSTRUCTION OF USE**

Safety Instructions

- *Read the manual before you use the heater. Keep the manual and ensure it stays with the heater if you give it to a new owner.*
- *Before use, check that the heater and all supplied accessories are complete and intact.*
- *The heater must be installed as per installation instructions. The heater must be plugged into a socket that meets the following requirements: AC 230V, frequency 50/60Hz.*
- *The heater is only suitable for indoor use. Do not use it outdoors!*
- *Do not leave the heater unattended during use. Keep the heater out of the reach of children: risk of burns.*
- *Do not use an external controller with the heater. The heater must not be set to switch on when it will be unattended.*
- *Do not use the heater near flammable or explosive materials: risk of fire or explosion.*
- *Inserting items into the protective grill of the heater is strictly prohibited: risk of electric shock.*
- *Do not touch the metal housing as it will get hot when the heater is in use: risk of burns. Set aside some time to let the heater cool before you turn it off and store it.*
- *Unplug the heater if it is going to be out of use for a long time.*
- *Prior to each use of the electric heater, make sure it is in a good condition and intact. Do not plug in or use the heater if the casing, wire or plug are damaged.*
- *The heating element may be damaged if the heater is dropped or hit. Check that the element is not damaged prior to each use. Do not use the heater if the element is broken.*
- *Disconnect the plug from the socket when moving or cleaning the heater. When disconnecting, first turn off the switch, then unplug the plug. Do not yank the cable.*
- *Demolition of the electric heater without authorization is strictly prohibited. Please look for professional service personnel if the heater is damaged.*
- *The product is limited to home use only.*
- *During use, do not let bare skin touch the surface of the appliance: risk of burns.*
- *Do not share the heater's socket with other appliances: risk of fire due to excessive load.*
- *CAUTION: never cover the heater. Covering the heater risks overheating and fire.*

- *The heater must not be located immediately below an electrical socket-outlet.*
- *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.*
- *Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a fire risk.*
- *This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas or similar locations where there may be moisture. Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water receptacle*
- *Do not use the heater in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.*
- *Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.*
- *Children aged from 3 years to 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform maintenance.*
- *This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.*
- *CAUTION: some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention must be given where children and vulnerable people are present.*

Installation Instructions

- Before installing, check that all parts are complete and the product is intact.
- If you want to use the electric heater freestanding, please fit with the feet provided with the heater, following the instructions below. Make sure the heater is mounted on a level, stable and clean surface.

Freestanding Installation

1. Put the product upside down on a soft cotton cloth or carpet.
2. Fix the feet to the base of the heater using the screws provided. Line up the holes in the base with the holes in feet, put the screws through the holes and tighten with a screwdriver.



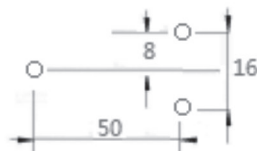
Wall Mounted Installation

4 staffe con ganci

1. Take out 4 brackets, 6 expansion screws and 6 screws out from the box, and fix 2 brackets onto the wall according to the distances between holes of the bracket, as depicted in the picture below.



mounting hole for 1000W



Big picture

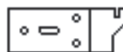
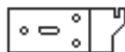
unit : mm



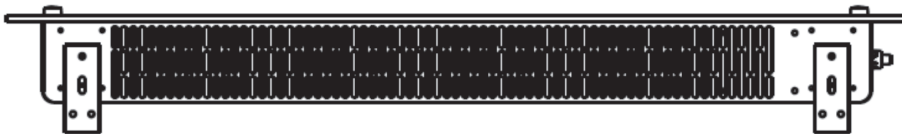
mounting hole for 1500W



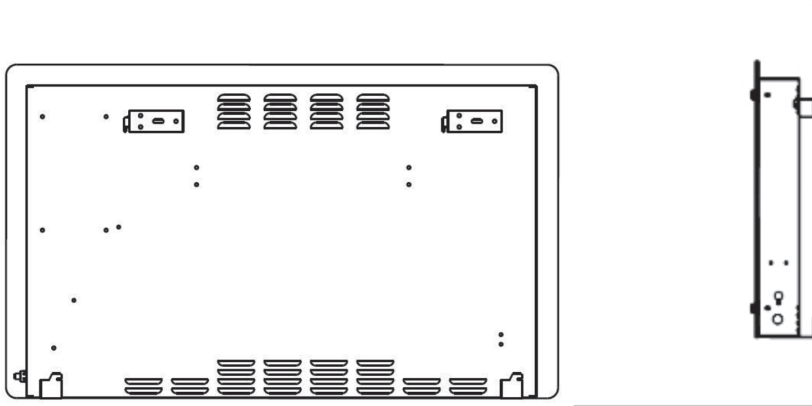
mounting hole for 2000W & 2200W



2. Fix 2 brackets onto the bottom of productst, as depicted in the picture below.



3. Hold the side of the product, look at the position of the wall hole of the rear cover, and slide the wall to the top of the slot, that is, the installation of the wall is completed, as depicted in the picture below.

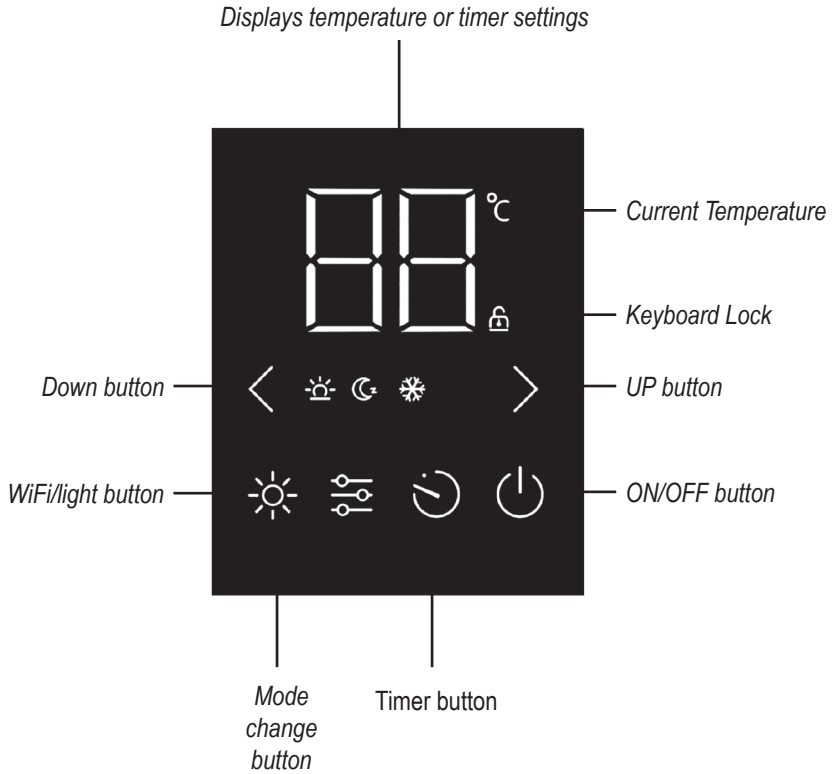

















Note: Prior to the drilling, make sure there is no cable or other pipelines on the wall to avoid damage. Remember that the screws on the wall shall be fixed and firm to ensure the safety installation of the electric heater on the wall. Please note the safe distance mentioned below.

- *During installation, the heater must be maintained sufficiently safe distance from combustible materials and gas and away from water.*
- *During wall-hanging installation, keep the installation height from the ground greater than 15 cm. Hanging-type heater shall be no less than 50 cm away from the ceiling.*

Using the Heater

Control Pad



- The heater will beep as it power on. The heater starts on standby mode, displaying the ON/OFF  button .
- To initiate heating, press the ON/OFF  button .
You will see the ECO mode icon  . This means the device is in the ECO mode state. ECO mode is the power is half, Comfort mode is full power.
- To change heating mode, press the  .
MODE button to cycle through the modes: ECO mode  ,
Comfort mode  and anti-frost mode  . And the heater will be in the mode selected.
- To set the temperature of any of the modes, you can use the  RIGHT and  LEFT buttons to adjust the temperature. Temperature range is from 5°C – 30°C.
- To set the timer, press the  TIME button. Timer range is 1 – 24 hours. The digits will flash after setting and then the screen will return to heating mode. The timer icon  on the screen will show that the timer has been set. The heater will turn off automatically as long as the set timer elapsed.
- To set the child lock, press and hold the  RIGHT button until the padlock icon  . will appear on the screen. Then the control panel will be locked out. To release, press and hold the  LEFT button. The padlock icon will disappear, and then all the buttons can be used again.
- To set the display light, press the light button on  . once, the display will be in half luminance, press the button again, the display will disappear, press again, it will return to full luminance.

Technical Data

220-240V~ 50/60Hz 2000W

ETICHETTA ENERGETICA

Model identifier(s): TC50TT					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	<i>P_{nom}</i>	Full power	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	<i>P_{min}</i>	Half power	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	<i>P_{max,c}</i>	Full power	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	<i>e_{lmax}</i>	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	<i>e_{lmin}</i>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	<i>e_{ISB}</i>	0.00089	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	Yes
				electronic room temperature control plus week timer	No

				Other control options (multiple selections possible)	
				<i>room temperature control, with presence detection</i>	<i>No</i>
				<i>room temperature control, with open window detection</i>	<i>No</i>
				<i>with distance control option</i>	<i>Yes</i>
				<i>with adaptive start control</i>	<i>No</i>
				<i>with working time limitation</i>	<i>No</i>
				<i>with black bulb sensor</i>	<i>No</i>
<i>Contact details</i>					

The product is for household use only.

Cleaning and care

Maintenance

Always disconnect the appliance and let it completely cool before any maintenance. Use a vacuum cleaner to remove dust on grilles. Clean the outside of the unit with a damp cloth and then dry it with a dry cloth. Never immerse the unit in water, nor let water drip into the unit.

Storing

Always disconnect the appliance, let it completely cool and clean it before storing. If you do not use the device for a long period, put back the unit and the instruction manual to the original carton and store in a dry and ventilated place. Do not place any heavy items on top of carton during storing as this may damage the appliance.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI



ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziati a seconda dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'invio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

GARANZIA

Per l'apparecchio da noi messo in commercio ci assumiamo una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto (scontrino) solo per la parte motore. Per la garanzia è sufficiente lo scontrino di acquisto. Senza questo non sussiste il diritto né ad una sostituzione né ad una riparazione gratuita.

Nel caso si ricorra alla garanzia, restituire al rivenditore l'apparecchio completo in ogni sua parte, nell'imballaggio originale unitamente allo scontrino.

L a riparazione e/o la sostituzione di pezzi soggetti a logoramento (*), come anche operazioni di pulizia e manutenzione non rientrano nella garanzia e quindi sono a pagamento! L a garanzia perde la sua validità se l'apparecchio è sottomesso all'intervento di terzi.

(*): cursori, ganci impastatori, cinghie di trasmissione, telecomandi di ricambio, spazzolini di ricambio, lame di seghe, manopole, guarnizioni, timer, filtri ecc.

DOPO LA GARANZIA

Quando la garanzia è scaduta, le riparazioni devono essere effettuate da un negozio od un servizio specializzato, contro pagamento.

Ai sensi dell'art.13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n.151

“Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, certificazione A13 relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento rifiuti”.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.L.gs n 22/1997” (articolo 50 e seguenti del D.L.gs n. 22/1997).





DCG SRL
Via G. Garibaldi 68 - 20861 Brugherio (MB)

MADE IN CHINA